

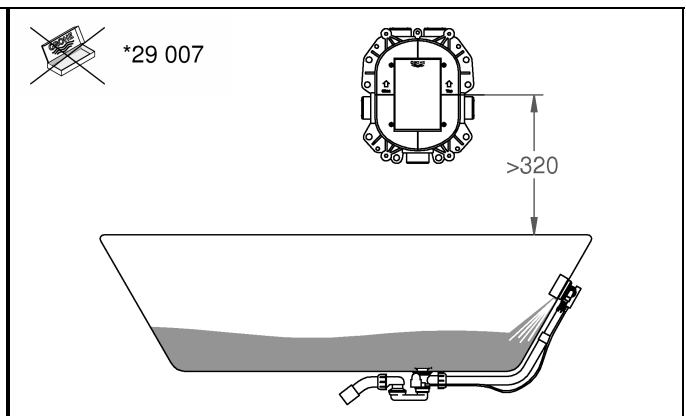
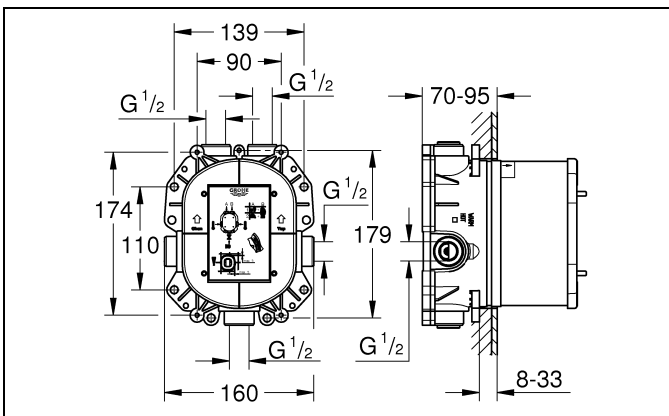
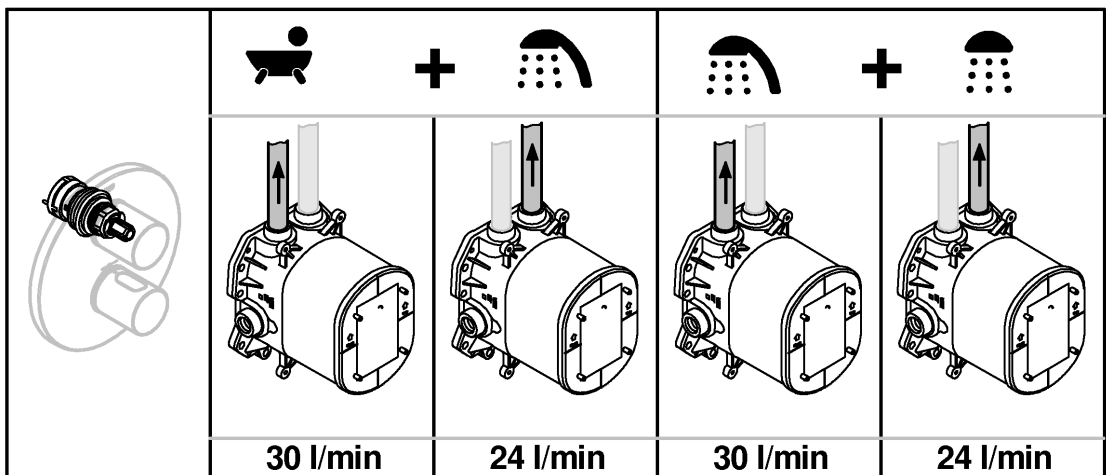
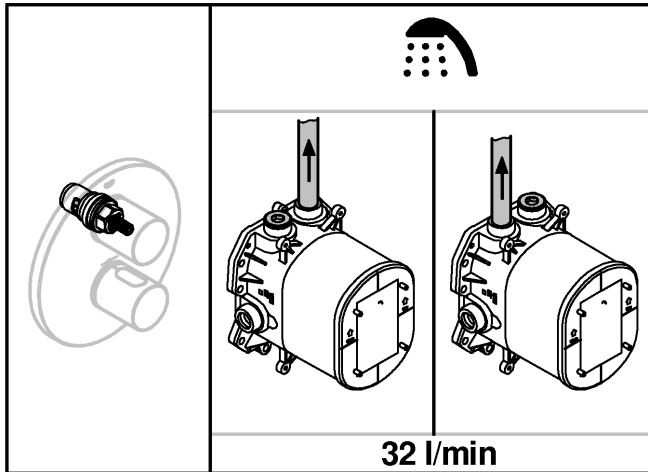
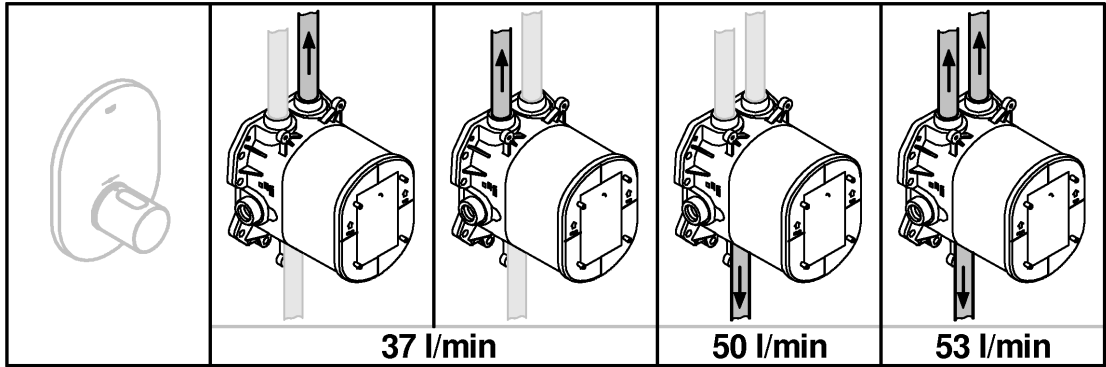


35 500

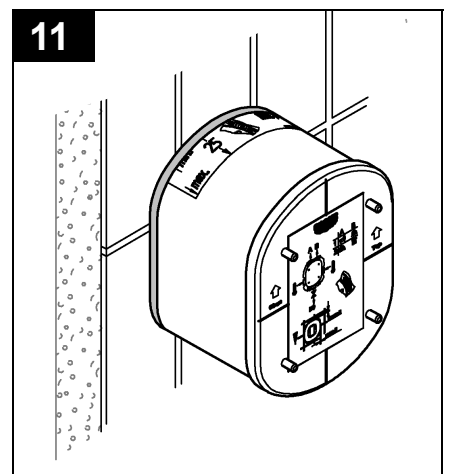
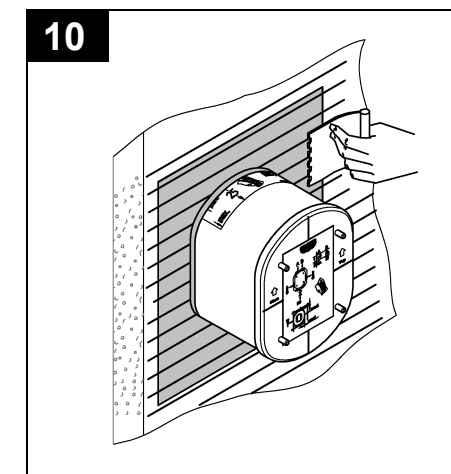
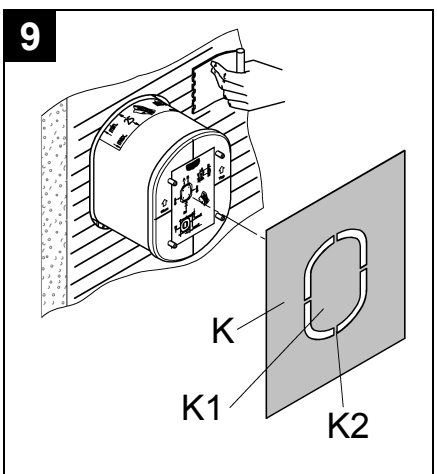
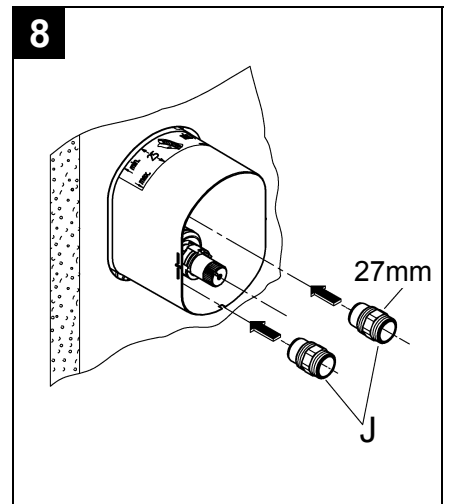
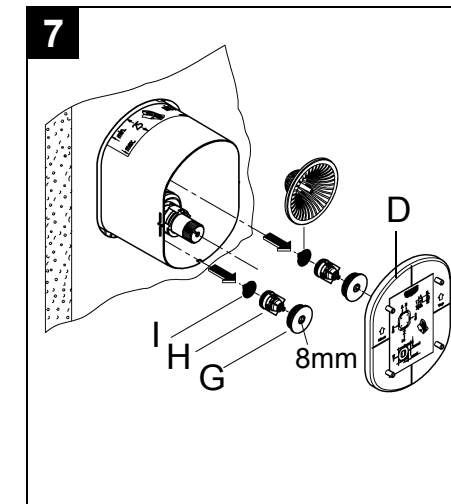
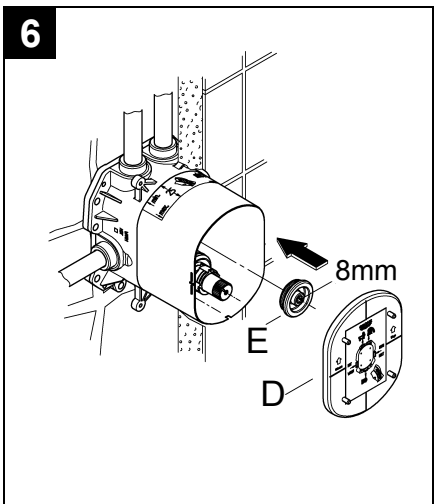
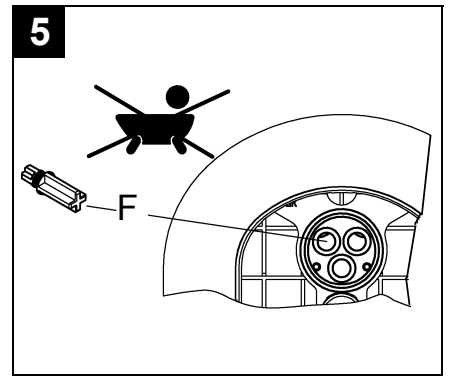
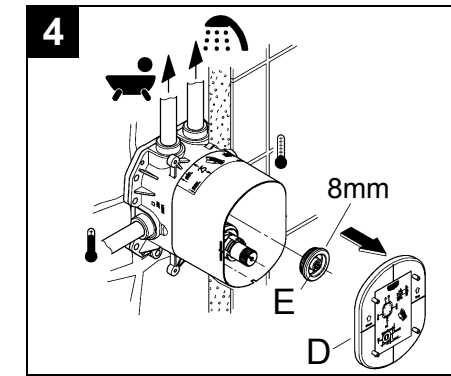
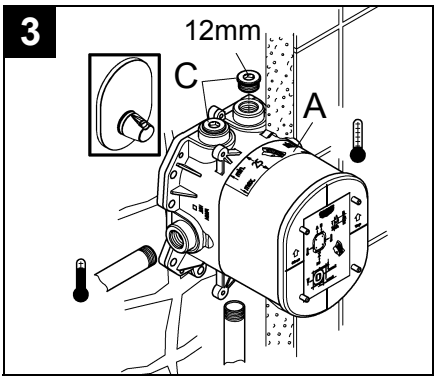
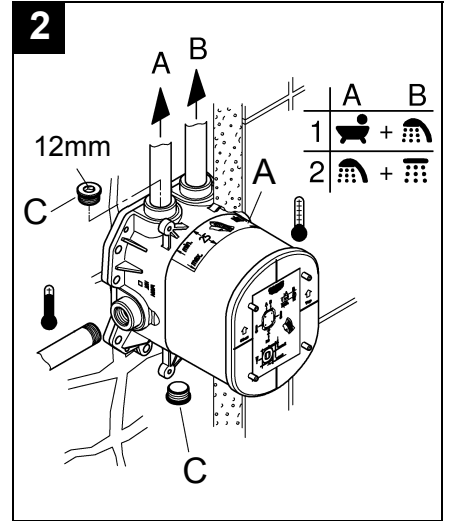
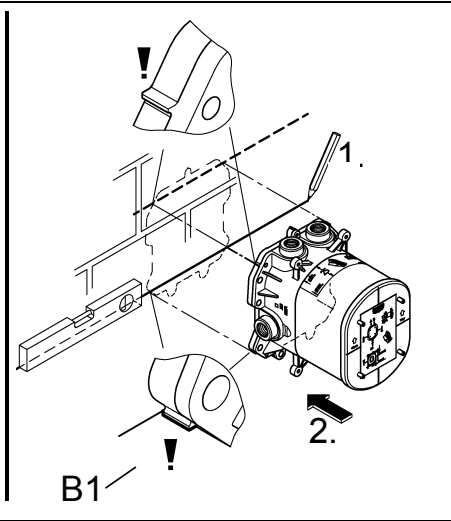
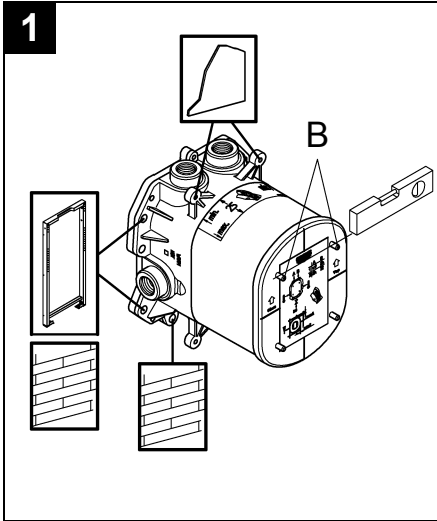


- | | | | | | |
|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| D1 | NL6 | PL11 | P16 | BG21 | CN26 |
| GB2 | S7 | UAE12 | TR17 | EST22 | RUS27 |
| F3 | DK8 | GR13 | SK18 | LV23 | |
| E4 | N9 | CZ14 | SLO19 | LT24 | |
| I5 | FIN10 | H15 | HR20 | RO25 | |

i
3 bar



Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben!
Please pass these instructions on to the end user of the fitting.
S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!



Application

The Concealed System can be used in conjunction with:

- Pressurised storage heaters
 - Thermally/hydraulically controlled instantaneous heaters
- Operation with unpressurised storage heaters (displacement water heaters) is **not** possible.

Use as:

- Bath installation/Shower installation/Central installation

All thermostats are adjusted in the factory at a flow pressure of 3 bar on both sides.

If the Concealed System is installed as a central thermostat, standard mixers can be installed at the draw-off points. In this case, the thermostat mixer supplies hot water to which cold water can be added.

An additional stopcock is only required if further discharge points are to be connected via unused outlets.

Technical data

- Flow pressure
- Minimum flow pressure without downstream resistances 0.5 bar
- Minimum flow pressure with downstream resistances 1 bar
- Recommended 1 - 5 bar
- Max. operating pressure 10 bar
- Test pressure 16 bar

If static pressure exceeds 5 bar, a pressure reducing valve must be fitted.

Avoid major pressure differences between hot and cold water supply.

- Flow rate at 3 bar flow pressure (with concurrent use of all discharge points) approx. 53 l/min

Note when installing the outlet:

- Minimum flow rate 5 l/min
- Temperature:
 - Hot water inlet max. 70 °C
 - Recommended (energy saving) 60 °C
 - Thermal disinfection possible
- Safety stop 38 °C
- Hot water temperature at supply connection min. 2 °C higher than mixed water temperature

Prevention of frost damage

When the domestic water system is drained, thermostats must be drained separately, since non-return valves are installed in the hot and cold water connections. The complete thermostat assemblies and non-return valves must be unscrewed and removed.

Note:

In the case of concealed shower mixers with bath filling and overflow sets, observe the following:

- According to EN1717 an approved safety device is stipulated. A special accessory can be used for this purpose (see Replacement parts, fold-out page III, Prod. no.: 29 007).
- The approved safety device must be installed above the bathtub rim, see fold-out page II!

Installation

Installation, see fold-out page II Fig. [1].

Refer to the dimensional drawing on fold-out page I.

For different installation options, see the pre-drilled holes in Fig. [1].

When installing a GROHE Custom Shower system, an orientation line for further installation boxes must be drawn at the height of the marking, see detail (B1).

Prepare the holes for the thermostatic mixer and slots for the pipes.

Install the thermostat using the fitting template,

see Figs. [2] and [3].

- The finished surface of the wall must lie within the area (A) of the fitting template.
- The hot water supply must be connected on the left and the cold water supply on the right.

Align the thermostat, see Fig. [1].

Place a spirit level on the cams (B) of the fitting template.

Connect the pipes, see Figs. [2] and [3].

- When installing as bath mixer, the plug (C) provided must be sealed in the unused outlet (bottom), see Fig. [2].
- When installing as shower mixer, the plug (C) provided must be sealed in the unused outlets (top and bottom), see Fig. [2].
- When installing as central mixer, the plug (C) provided must be sealed in the unused outlet (top), see Fig. [3].

The lower discharge point always requires an additional stopcock.

A soldered connection is not permissible, as this could damage the built-in non-return valve.

Open the cold and hot water supply and check the fitting connections for watertightness.

Rapido T in combination with bath filling and overflow sets, see Fig. [4] to [6].

Stop waterflow to bath filling and overflow sets during the installation with attached plug (F):

1. Remove cover (D), see Fig. [4].
2. Unscrew closer plug (E).
3. Fit plug (F) in the outlet for bath filling and overflow sets, see Fig. [5].
4. Install in screw plug (E), see Fig. [6].
5. Fit cover (D).

Note:

When assembling the detailed installations, the plug (F) must be removed.

Flush the pipes thoroughly before and after installation

(observe EN 806), see Figs. [7] and [8].

1. Remove the cover (D), see Fig.[7].
2. Close the hot and cold water supply.
3. Remove the screw plug (G).
4. Remove the non-return valve (H) and filter (I).
5. Install the flushing plugs (J) in non-return valve seat recesses, see Fig. [8].
6. Open the hot and cold water supply and flush the pipes thoroughly.
7. Close the hot and cold water supply and remove the flushing plugs (J).
8. Install the filter (I) and non-return valve (H), see Fig. [7].
9. Replace the screw plug (G).
10. Open the cold and hot water supply.

Fit substrate for sealant, see Figs. [9] and [10].

1. Apply sealant or adhesive, see Fig. [9].
2. Remove the centre piece (K1) of the substrate (K) by cutting through the tabs (K2).
3. Push the substrate (K) over the fitting template.
4. Apply sealant or adhesive again, see Fig. [10].

Plaster and tile the wall, see Fig. [11].

Do **not** cut the fitting template before final installation.

Replacement parts, see fold-out page III (* = special accessories).

RUS

Область применения

Эксплуатация возможна с:

- накопителями, работающими под давлением,
- проточными/проточными водонагревателями с термическим управлением

Эксплуатация с безнапорными накопителями (открытые водонагреватели) **не** предусмотрена!

Применение:

- установка для ванны/установки для душа/центральная установка

Все термостаты отрегулированы на заводе на давление горячей и холодной воды 3 бара.

При монтаже в качестве центрального термостата в местах отбора можно устанавливать смесители. В данном случае термостат подает воду установленной температуры, также можно добавлять и холодную воду.

Дополнительный запорный орган требуется только в том случае, если другие места отбора подсоединяются через неиспользуемые сливы.

Технические данные

- Давление воды
- Минимальное давление воды без подключенных сопротивлений 0,5 бара
- Минимальное давление воды с подключенными сопротивлениями 1 бар
- Рекомендовано 1 - 5 бар
- Макс. рабочее давление 10 бар
- Испытательное давление 16 бар

При давлении в водопроводе более 5 бар рекомендуется установить редуктор давления.

Необходимо избегать больших перепадов давлений в подсоединениях холодной и горячей воды!

- Расход воды при давлении 3 бара (при одновременном использовании всеми сливами) прибр. 53 л/мин

При установке следить за сливом!

- Минимальный расход 5 л/мин
- Температура:
 - на входе горячей воды макс. 70 °C
 - рекомендовано для экономии энергии: 60 °C
- Возможна термічна дезінфекція 38 °C
- Температура горячей воды в подсоединении распределительного водопровода минимум на 2 °C выше температуры смешанной воды

Внимание при опасности замерзания

При выпуске воды из водопроводной сети зданий термостаты следует опорожнять отдельно, так как в подсоединениях холодной и горячей воды предусмотрены обратные клапаны. Из термостата следует вывинчивать блоки термозащитных элементов в сборе и обратные клапаны в сборе.

Указание:

При комбинации скрытых смесителей с наливными и переливными гарнитурами соблюдать следующее:

- Согласно норме EN1717 предписано применение допущенного защитного устройства. Для этого можно использовать специальные принадлежности (см. Запчасти, складной лист III, артикул: 29 007).
- Защитное устройство необходимо устанавливать выше кромки ванны, см. складной лист II!

Установка

Монтаж, см. складной лист II, рис. [1].

Учитывать размеры чертежа на складном листе I.

Различные возможности монтажа, см. предусмотренные крепежные отверстия на рис. [1].

При монтаже системы Custom Shower GROHE следует для других монтажных коробов прочертить установочную линию на высоте маркировки, см. деталь (B1).

Предусмотреть отверстия для термостатов, а также штробы для трубопроводов.

Установка термостата с монтажным шаблоном, см. рис. [2] и [3].

- Подготовленная поверхность стены не должна выходить за пределы зоны (A) монтажного шаблона.
- Подключение горячей воды должно следовать слева, а подключение холодной воды - справа.

Выставить термостат, см. рис. [1].

Установить водный уровень на выступы (B) монтажного шаблона.

Подсоединение трубопроводов, см. рис. [2] и [3].

- Если смеситель устанавливается для ванны, то прилагаемую заглушку (C) необходимо уплотнить в неиспользуемом сливе (снизу), см. рис. [2].
- Если смеситель устанавливается для душа, то прилагаемые заглушки (C) необходимо уплотнить в неиспользуемых сливах (снизу и сверху), см. рис. [2].
- Если смеситель устанавливается центрально, то прилагаемые заглушки (C) необходимо уплотнить в неиспользуемых сливах (сверху), см. рис. [3].

Для нижнего слива всегда требуется дополнительный запорный орган.

Не разрешается производить соединение пайкой, так как это может вызвать повреждение встроенных обратных клапанов.

Открыть подачу холодной и горячей воды, проверить соединения смесителя на герметичность.

Rapido T в комбинации с наливным и переливным гарнитурами

см. рис. [4] - [6].

Во время установки перекрыть воду к с наливному и переливному гарнитурам прилагаемыми заглушками (F):

1. Снять крышку (D), см. рис. [4].
2. Вывинтить резьбовую пробку (E).
3. Установить заглушки (F) в слив для наливного и переливного гарнитуров, см. рис. [5].
4. Ввернуть резьбовую пробку (E), см. рис. [6].
5. Установить крышку (D).

Указание:

При выполнении окончательной установки необходимо удалить заглушку (F).

Перед установкой и после установки тщательно промыть систему трубопроводов (соблюдать EN 806), см. рис. [7] и [8].

1. Снять крышку (D), см. рис. [7].
2. Закрыть подачу холодной и горячей воды.
3. Вывинтить резьбовую пробку (G).
4. Вынуть обратный клапан (H) и фильтр (I).
5. Ввинтить в свободное седло обратного клапана промывочную пробку (J), см. рис. [8].
6. Открыть подачу холодной и горячей воды и промыть трубопроводы.
7. Закрыть подачу холодной и горячей воды и удалить промывочную пробку (J).
8. Установить фильтр (I) и обратный клапан (H), см. рис. [7].
9. Ввинтить резьбовую пробку (G).
10. Открыть подачу холодной и горячей воды.

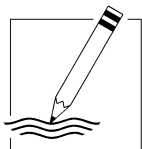
Установить подложку для нанесения уплотняющего средства, см. рис. [9] и [10].

1. Нанести уплотняющее средство или клей, см. рис. [9].
2. На перемычках (K2) отделить среднюю часть (K1) подложки (K).
3. Протянуть подложку (K) через монтажный шаблон.
4. Еще раз нанести уплотняющее средство или клей, см. рис. [10].

Стену оштукатурить и покрыть плиткой, см. рис. [11].

Монтажный шаблон **не** укорачивать до завершения монтажа.

Запчасти, см. складной лист III (* = специальные принадлежности).

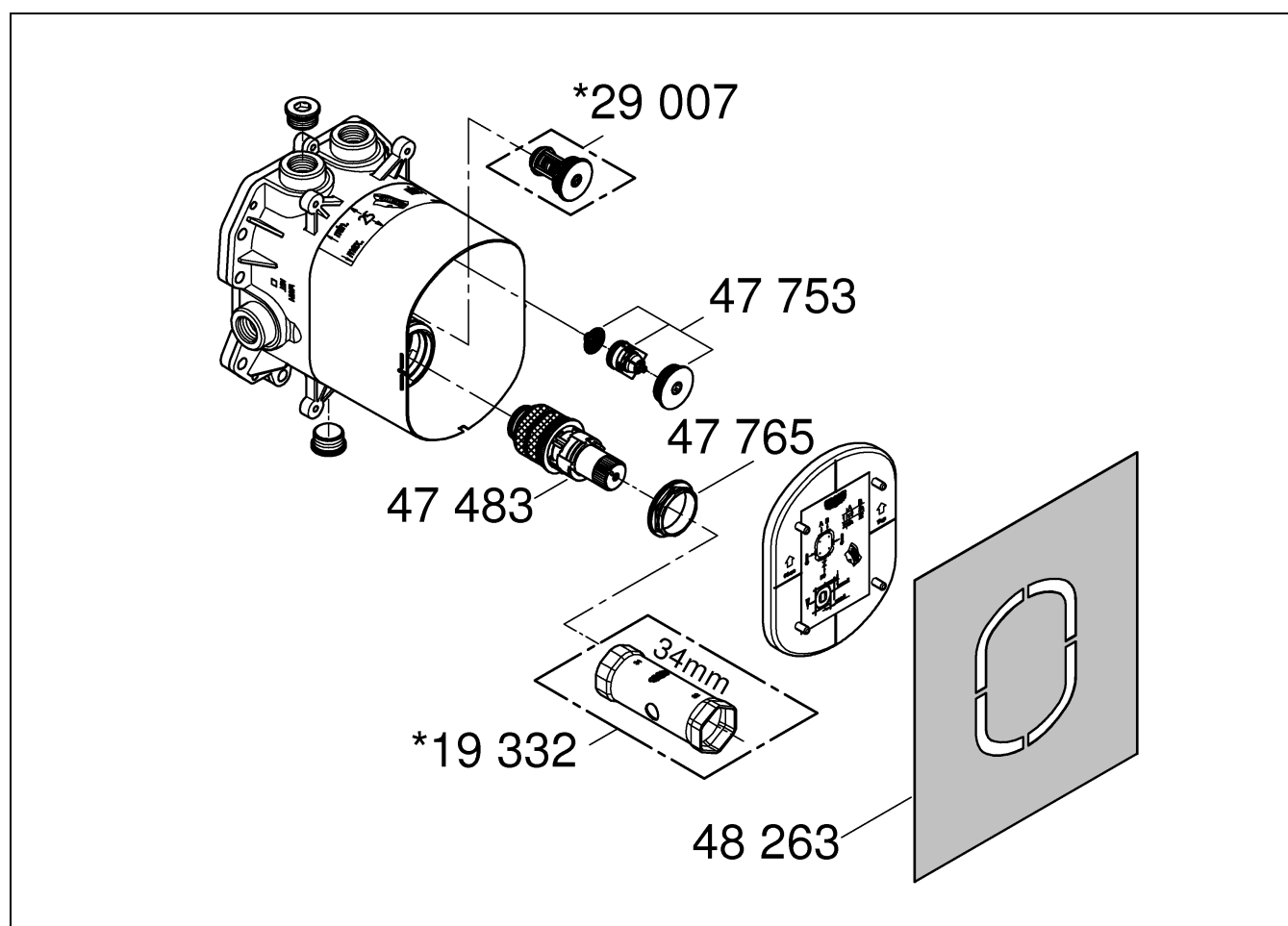


RUS

Rapido T

| | | | | | | |
|-------------------------|--------|--|--|--|--|--|
| Комплект поставки | 35 500 | | | | | |
| скрытый смеситель | X | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| Техническое руководство | X | | | | | |
| Инструкция по уходу | X | | | | | |
| Вес нетто, кг | 2,7 | | | | | |

Дата изготовления: см. маркировку на изделии
Срок эксплуатации согласно гарантийному талону.
Изделие сертифицировано.
Grohe AG, Германия



Pure Freude an Wasser

GROHE
WAVES

D
☎ +49 571 3989 333
impresum@grohe.de

A
☎ +43 1 68060
info-at@grohe.com

AUS
Argent Sydney
☎ +(02) 8394 5800
Argent Melbourne
☎ +(03) 9682 1231

B
☎ +32 16 230660
info.be@grohe.com

BG
☎ +359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com

CAU
☎ +99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

CDN
☎ +1 888 6447643
info@grohe.ca

CH
☎ +41 448777300
info@grohe.ch

CN
☎ +86 21 63758878

CY
☎ +357 22 465200
info@grome.com

CZ
☎ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

DK
☎ +45 44 656800
grohe@grohe.dk

E
☎ +34 93 3368850
grohe@grohe.es

EST
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

F
☎ +33 1 49972900
marketing-fr@grohe.com

FIN
☎ +358 10 8201100
teknocalor@teknocalor.fi

GB
☎ +44 871 200 3414
info-uk@grohe.com

GR
☎ +30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr

H
☎ +36 1 2388045
info-hu@grohe.com

HK
☎ +852 2969 7067
info@grohe.hk

I
☎ +39 2 959401
info-it@grohe.com

IND
☎ +91 124 4933000
customercare.in@grohe.com

IS
☎ +354 515 4000
jonst@byko.is

J
☎ +81 3 32989730
info@grohe.co.jp

KZ
☎ +7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com

LT
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

LV
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

MAL
☎ +1 800 80 6570
info-singapore@grohe.com

N
☎ +47 22 072070
grohe@grohe.no

NL
☎ +31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com

NZ
☎ +09/373 4324

P
☎ +351 234 529620
commercial-pt@grohe.com

PL
☎ +48 22 5432640
biuro@grohe.com.pl

RI
☎ +62 21 2358 4751
info-singapore@grohe.com

RO
☎ +40 21 2125050
info-ro@grohe.com

ROK
☎ +82 2 559 0790
info-singapore@grohe.com

RP
☎ +63 2 8041617

RUS
☎ +7 495 9819510
info@grohe.ru

S
☎ +46 771 141314
grohe@grohe.se

SGP
☎ +65 6 7385585
info-singapore@grohe.com

SK
☎ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

T
☎ +66 2610 3685
info-singapore@grohe.com

TR
☎ +90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com

UA
☎ +38 44 5375273
info-ua@grohe.com

USA
☎ +1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com

VN
☎ +84 8 5413 6840
info-singapore@grohe.com

AL **BiH** **HR** **KS**
ME **MK** **SLO** **SRB**
☎ +385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

**Eastern Mediterranean,
Middle East - Africa
Area Sales Office:**
☎ +357 22 465200
info@grome.com

IR **OM** **UAE** **YEM**
☎ +971 4 3318070
grohedubai@grome.com

Far East Area Sales Office:
☎ +65 6311 3600
info@grohe.com.sg